

Sag anlagt den 18. juli 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Italienske Republik

(Sag C-344/12)

(2012/C 287/49)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved D. Grespan og G. Conte, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Italienske Republik

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, 3 og 4 i beslutning K(2009) [8112] af 19. november 2009, vedrørende statsstøtte C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) og C 36/B/2006 (ex NN 38/2006), der blev ydet af Den Italienske republik til fordel for Alcoa Trasformazioni samt artikel 288 TEUF, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme denne beslutning.
- Den Italienske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søagsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Genstanden for Kommissionens søgsmål er Den Italienske Republiks manglende gennemførelse af Kommissionens beslutning vedrørende ulovlig statsstøtte til fordel for selskabet Alcoa.

For det første skulle Italien i henhold til beslutningens artikel 4 meddele Kommissionen størrelsen af det samlede støttebeløb, der skulle tilbagesøges, de foranstaltninger, der var vedtaget og planlagt for at efterkomme beslutningen og dokumenter til godtgørelse af, at støttemodtageren var blevet pålagt at tilbagebetale støtten inden den 20. januar 2010. For det andet var Italien i henhold til artikel 2 og 3 i beslutningen forpligtet til at gennemføre tilbagesøgningen af den til støttemodtageren udbetalte støtte inden den 20. marts 2010.

På tidspunktet for anlæggelsen af denne sag har sagsøgte endnu ikke vedtaget alle de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme disse forpligtelser.

Sag anlagt den 19. juli 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Italienske Republik

(Sag C-345/12)

(2012/C 287/50)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved E. Montaguti og K. Herrmann, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Italienske Republik

Sagsøgerens/Sagsøgernes påstande

- Det fastslås, at Den Italienske Republik ved ikke at sikre, at der ved salg eller udleje af en fast ejendom forelægges en energitest i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 7 og 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/91/EF af 16. december 2002 om bygningers energimæssige ydeevne ⁽¹⁾ har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til samme direktivs artikel 7, stk. 1 og 2, og artikel 10, sammenholdt med artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/31/EU af 19. maj 2010 om bygningers energimæssige ydeevne ⁽²⁾.
- Det fastslås, at Den Italienske Republik ved ikke at meddele alle de i artikel 9 omhandlede gennemførelsesforanstaltninger har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til samme direktivs artikel 15, stk. 1, sammenholdt med artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/31/EU af 19. maj 2010 om bygningers energimæssige ydeevne.
- Den Italienske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søagsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2002/91/EF udløb den 4. januar 2006. Fristen for gennemførelsen af direktivets artikel 7-9 udløb den 4. januar 2009, og ifølge Kommissionen omfatter artikel 28 i direktiv 2010/31/EU — som tillader en udskydelse med hensyn til gennemførelse af kravet om forelægelse af en energitest — ikke allerede udstedte attester eller attester, som skal udstedes i medfør af direktivets artikel 7, stk. 1.

På tidspunktet for anlæggelsen af denne sag har sagsøgte endnu ikke vedtaget alle de nødvendige foranstaltninger for at gennemføre direktivet.

⁽¹⁾ EFT 2003 L 65, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 153, s. 13.

Appel iværksat den 19. juli 2012 af DMK Deutsches Milchkontor GmbH (tidligere Nordmilch AG) til prøvelse af dom afsagt af Retten (Fjerde Afdeling) den 22. maj 2012 i sag T-546/10 — Nordmilch AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (tidligere Nordmilch AG) (ved Rechtsanwalt W. Berlit)